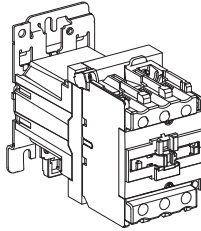


Contactors
Contactores
Contattori
接触器


Contacteurs
Schütze
Contatores
Контактыры




LC1E40BD / LC1N40BDN
LC1E50BD / LC1N50BDN
LC1E65BD / LC1N65BDN
LC1E80BD / LC1N80BDN
LC1E95BD / LC1N95BDN



"For motor starting use Schneider Electric TeSys Protect - Easy TeSys overload relays"
"Pour les démarrages moteur, utilisez les relais contre les surcharges **Easy** TeSys de Schneider Electric"
"Para el arranque del motor, utilice relés de sobrecarga Schneider Electric **Easy** TeSys Protect"
"Verwenden Sie für den Motorstart die Überlastrelais **Easy** TeSys Protect von Schneider Electric"
"Per l'avvio del motore utilizzare relè di sovraccarico Schneider Electric **Easy** TeSys Protect"
"Para o arranque do motor, utilize Proteção **Easy** TeSys Schneider Electric relé de sobrecarga da"
"电动机起动请使用施耐德电气 **Easy** TeSys 保护热过载继电器"
«Для запуска двигателя используйте реле для защиты от перегрузки Schneider Electric **Easy** TeSys Protect»

 **WARNING:** This product can expose you to chemicals including Antimony oxide (Antimony trioxide), which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

<p>PLEASE NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. 	<p>REMARQUE IMPORTANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. ● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
<p>TENGA EN CUENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material. 	<p>BITTE BEACHTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale. 	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
<p>请注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作 仅限于合格人员执行。 ● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的 任何后果。 	<p>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

 DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО	
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH Disconnect all power before servicing equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil. Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.</p>
<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto. El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.</p>	<p>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.</p>
<p>RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto. O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.</p>
<p>电击、爆炸或弧闪的危险 在此电力设备上工作时,请先切断所有电源。 未按说明操作将导致人员伤亡等严重后果。</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено. Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.</p>

**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG /
AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / 警告 / ОСТОРОЖНО**

**HAZARD OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK
(FOR CONTACTOR WITH SHORT CIRCUIT CURRENT
RATINGS ONLY)**

- The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted.
 - To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and the other components of the controller should be examined and replaced if damaged.
- Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

**RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION
(POUR LES CONTACTEURS AYANT DES COURANTS
DE COURT-CIRCUIT ASSIGNES TRES ELEVES
UNIQUEMENT)**

- L'ouverture du dispositif de protection de circuit de dérivation peut signaler qu'un courant en défaut a été interrompu.
 - Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, il convient d'examiner les composants porteurs de courant et les autres composants du contrôleur et de les remplacer s'ils sont endommagés.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.**

**RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN
(SOLO PARA EL CONTACTOR CON CORRIENTES DE
CORTOCIRCUITO ASIGNADAS MUY ELEVADAS)**

- La apertura del dispositivo protector del circuito de derivación puede indicar que se ha interrumpido una corriente de defecto.
 - Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, es necesario examinar las piezas que transporten corriente y otros componentes del controlador y sustituirlos en caso de que estén dañados.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.**

**BRAND- ODER STROMSCHLAGEGFAHR
(NUR BEI SCHÜTZEN MIT KURZSCHLUSSFESTIGKEIT
BEI HOHEM FEHLERSTROM NACH)**

- Das Öffnen der Schutzvorrichtung für Abzwegleitungen kann ein Hinweis darauf sein, dass ein Fehlerstrom unterbrochen wurde.
 - Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu mindern, sollten stromführende Teile sowie die anderen Komponenten der Steuerung geprüft und bei Beschädigung ausgewechselt werden.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

**RISCHIO DI INCENDIO O SCARICA ELETTRICA
(SOLO PER CONTATTORE CERTIFICATO CON
SCCL AD ALTA CORRENTE DI GUASTO)**

- L'apertura del dispositivo di protezione del circuito di derivazione può indicare l'interruzione di una corrente di guasto.
 - Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, esaminare e sostituire se danneggiate le parti sotto tensione e gli altri componenti.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

**RISCO DE INCÊNDIO OU ELETROCUSSÃO
(APENAS PARA CONTADORES COM ALTO VALOR
NOMINAL DE CORRENTE DE CURTO-CIRCUITO
DE FALHA)**

- A abertura do dispositivo de proteção do circuito derivado pode ser uma indicação de que uma corrente de falha foi interrompida.
 - Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, as peças que transportam corrente e os outros componentes do controlador devem ser examinados e substituídos se danificados.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.**

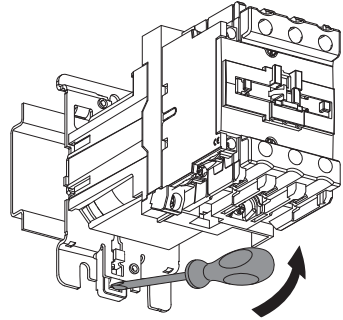
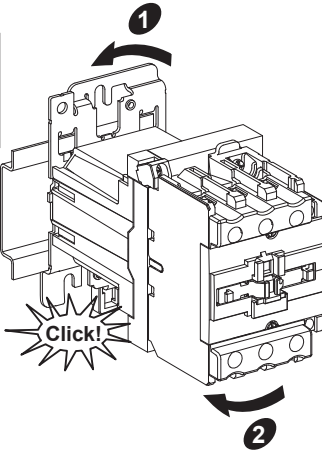
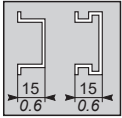
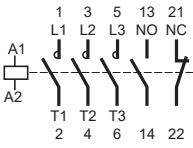
**有火灾或电弧灼伤危险
(仅当接触器发生超高故障短路电流时)**

- 支路保护设备断开，可能表示故障电流已中断。
 - 如要降低起火或触电风险应检查控制器的载流部件或其他部件，如有损坏，应予以更换。
- 未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。**

**ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ
УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ (ТОЛЬКО ДЛЯ
КОНТАКТОРОВ С ВЫСОКИМ НОМИНАЛОМ ТОКА
КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ СОГЛАСНО)**

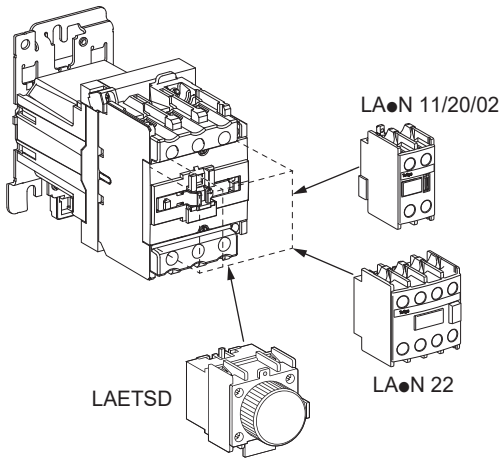
- Размыкание защитного устройства распределительной сети может указывать на прерывание тока замыкания.
 - Для уменьшения риска пожара или поражения электрическим током необходимо осмотреть и при выявлении повреждений заменить токонесящие части и другие компоненты контроллера.
- Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.**

LC1



Adder blocks
 Aditivos
 Additivi
 扩展模块

Additifs
 Hilfsschalterblöcke aufrastbar
 Aditivos
 Блоки суммирования

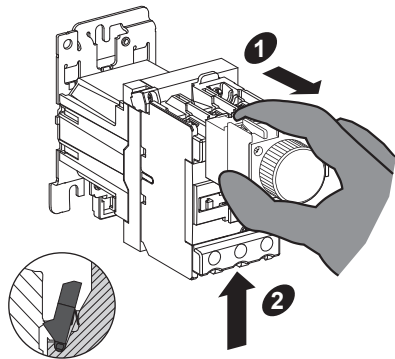
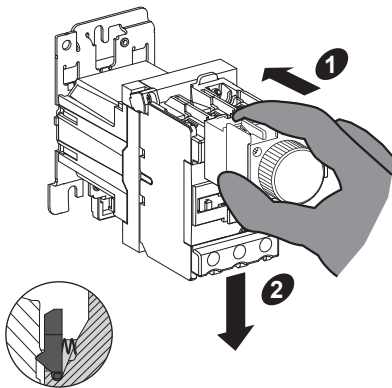


1 "F" + 1 "O"
 2 "F"
 2 "O"
 2 "F" + 2 "O"

LAEN / LANN11
 LAEN / LANN20
 LAEN / LANN02
 LAEN / LANN22



LAEN/LANN●●
 LAETS D

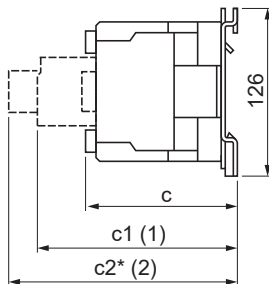
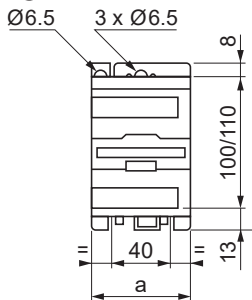


Dimensions/coils
Dimensiones/bobinas
Dimensioni d'incombro/bobine
尺寸/线圈

Encombremets/bobines
Abmessungen/Spulen
Atravancamentos/bobinas
Габариты/катушки

LC1E / LC1N

mm \pm



	3P
(mm)	a
LC1E40...65BD LC1N40...65BDN	75
LC1E80...95BD LC1N80...95BDN	85

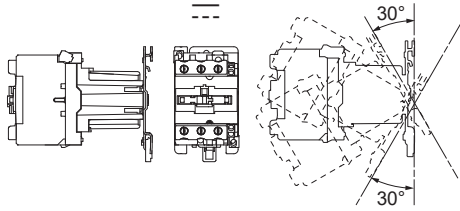
(mm)	3P		
	c	c1	c2*
≡ LC1E40...65BD LC1N40...65BDN	171	202	221
≡ LC1E80...95BD LC1N80...95BDN	181	210	229

(1) LEAN / LANN●●
(2) LAETSD

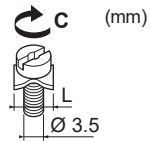
* + 4 mm (LA9D901)
25.4 mm = 1 inch

Operating positions
Posiciones de funcionamiento
Posizioni di funzionamento
操作位置

Positions de fonctionnement
Befestigungslage
Posições de funcionamento
Рабочие положения



Wiring Min ... Max
Raccordement Mini ... Maxi
Capacidad de conexión Min ... Max
Anschlüsse Min ... Max
Connessione Min ... Max
Ligação Mín ... Máx
接线最小 ... 最大
Проводка Мин...макс

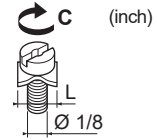

















LC1										L		C
	(mm ²)	(mm ²)	(mm ²)	(mm ²)	(mm ²)	(mm ²)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	PH2/ PZZ	N.m
E40 / N40		1...2.5 +	1...4	1...4 +	1...4	1...4 +	8	-	7.5	Ø6	2	1.2
E50 / N50		2.5...10 +	2.5...10	2.5...16 +	2.5...16	2.5...16 +	16	-	-	Ø6	-	5
E65 / N65		2.5...25 +	2.5...25	2.5...16 +	2.5...16	2.5...16 +	16	-	-	Ø6	-	5
E80 / N80		1...2.5 +	1...4	1...4 +	1...4	1...4 +	8	-	7.5	Ø6	2	1.2
E95 / N95		4...50 +	4...50	4...25 +	4...25	6...25 +	6...25	16	4	-	Ø6 Ø8	-
LAEN LANN		1...2.5 +	1...4	1...4 +	1...4	1...4 +	8	-	7.5	Ø6	2	1.2

After installation due to creepage effect, it is recommended to recheck the torque periodically, especially for 35 mm² rigid cable or larger.

安装完成后，考虑到金属蠕变效应，建议定期检查扭矩，尤其是对于 35 mm² 或更大的刚性电缆，更应如此。

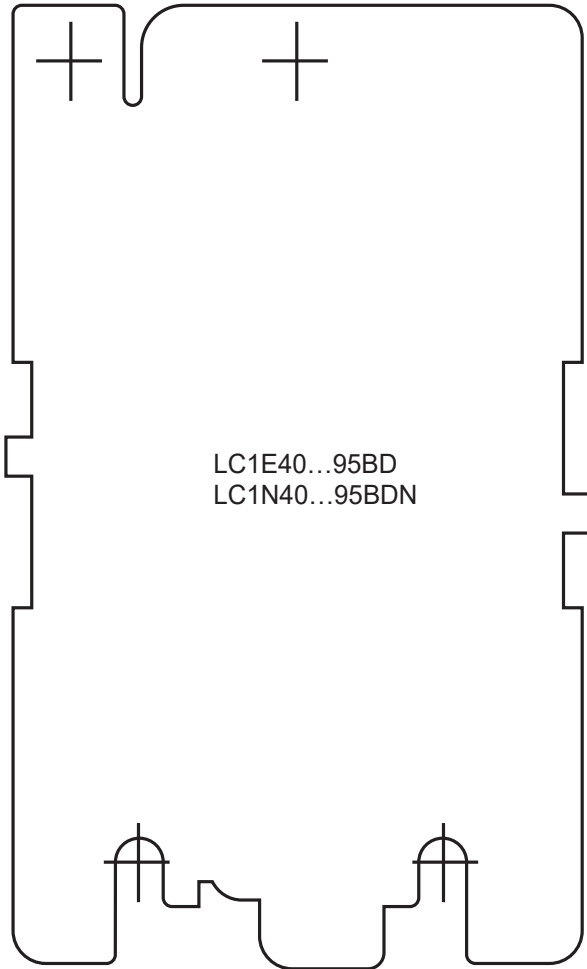
Wiring Min ... Max
 Raccordement Mini ... Maxi
 Capacidad de conexión Min ... Max
 Anschlüsse Min ... Max
 Connessione Min ... Max
 Ligação Min ... Máx
 接线最小 ... 最大
 Проводка Мин...макс




LC1										L			C
		(AWG)	(AWG)	(AWG)	(AWG)	(AWG)	(AWG)	(inch)	(inch)	(inch)	(inch)	PH2/ PZ2	lb-in.
E40 / N40		16...14	16...14 + 16...14	16...12	16...12 + 16...12	16...12	16...12 + 16...12	5/16	-	9/32	Ø 15/64	2	10.62
E50 / N50		12...3	12...8 + 12...8	12...3	12...6 + 12...6	12...3	12...6 + 12...6	5/8	-	-	Ø 15/64	-	44.25
E80 / N80		16...14	16...14 + 16...14	16...12	16...12 + 16...12	16...12	16...12 + 16...12	5/16	-	9/32	Ø 15/64	2	10.62
E95 / N95		10...1	10...6 + 10...6	10...1	10...4 + 10...4	10...1	8...4 + 8...4	5/8	5/32	-	Ø 15/64 Ø 5/16	-	106.21
LAEN LANN		16...14	16...14 + 16...14	16...12	16...12 + 16...12	16...12	16...12 + 16...12	5/16	-	9/32	Ø 15/64	2	10.62

After installation due to creepage effect, it is recommended to recheck the torque periodically, especially for AWG 2 rigid cable or larger.
 安装完成后, 考虑到金属蠕变效应, 建议定期检查扭矩, 尤其是对于 AWG 2 或更大的刚性电缆, 更应如此。

Drilling template
Gabarit de perçage
Guia de taladrado
Bohrschablone
Maschera di foratura
Gabarito de furação
钻孔模板
Шаблон для сверления



LC1		Un	LAEN● LANN● LAETSD●
LC1 E40...95 LC1 N40...95	---	0.85...1.1	●

部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素 / Toxic or hazardous Substances and Elements					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal Parts	O	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

对销售之日的所售产品,本表显示,
施耐德电气供应链的电子产品信息可能包含这些物质。注意:在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。
Note: The products on sale may or may not contain all the parts/components listed here.



The product's manufacture date is coded PPYYWWD, where: ● PP: plant code ● YY: year of manufacture ● WW: week of manufacture ● (D: weekday of manufacture (Monday = 1))	La date de fabrication du produit est codée PPYYWWD, avec: ● PP: code usine ● YY: année de fabrication ● WW: semaine de fabrication ● (D: jour de fabrication dans la semaine (lundi = 1))	La fecha de fabricación del producto está codificada PPYYWWD, donde: ● PP: código de la planta ● YY: año de fabricación ● WW: semana de fabricación ● (D: día de la semana de fabricación (lunes = 1))	Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendermaßen codiert: PPYYWWD. Wobei: ● PP: Werkscode ● YY: Herstellungsjahr ● WW: Herstellungswoche ● (D: Herstellungstag (Montag = 1))
La data di fabbricazione del prodotto è indicata con il codice PPYYWWD, dove: ● PP: codice stabilimento ● YY: anno di fabbricazione ● WW: settimana di fabbricazione ● (D: giorno della settimana in cui il prodotto è stato fabbricato (lunedì = 1))	A data de fabrico do produto está sob a forma de código PPYYWWD, onde: ● PP: código da fábrica ● YY: ano de fabrico ● WW: semana de fabrico ● (D: dia da semana de fabrico (Segunda-feira = 1))	产品制造日期采用如下代码 PPYYWWD, 其中: ● PP: 工厂代码 ● YY: 制造年份 ● WW: 第几周制造 ● (D: 星期几制造 (星期一 = 1))	Дата производства продукта закодирована в формате PPYYWWD, где: ● PP: код завода ● YY: год производства ● WW: неделя производства ● (D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1))

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France
www.se.com



Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан:

ТОО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достык, 38,
Бизнес Центр «Кен Дала», 5 этаж, левое крыло.
Тел.: +7 (727) 339 23 57



Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»

Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ.,
Достық даң. ү. 38,
«Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат.
Тел.: +7 (727) 339 23 57